



شکایت کردن

Australian Human Rights Commission (کمیسیون حقوق بشر استرالیا) یک نهاد مستقل است که شکایات مربوط به جنسیت، نژاد، ناتوانی و تبعیض سنی، تبعیض مربوط به گزارش سازمان جهانی کار (ILO III) و نقض حقوق بشر را بررسی و حل و فصل می کند.

آنچه شما می توانید در مورد آن به ما شکایت کنید

- **تبعیض جنسی** شامل آزار و اذیت جنسی و تبعیض بر اساس جنسیت، هویت جنسیتی، وضعیت بین جنسی، بارداری، وضعیت زناشویی یا رابطه، شیردهی، مسئولیت های خانوادگی و گرایش جنسی است.
- **تبعیض معلولیت** شامل تبعیض مبتنی بر ناتوانی جسمی، فکری، حسی، یادگیری و روانپزشکی؛ بیماریها یا ناخوشی ها؛ شرایط پزشکی؛ صدمات مربوط به کار؛ معلولیت های گذشته، حال و آینده؛ و کمک های معلولیت؛ کمک به حیوانات و ارتباط با فرد معلول می باشد.
- **تبعیض نژادی** شامل نفرت نژادی و تبعیض مبتنی بر نژاد، رنگ، تبار، منشأ ملی یا قومی و وضعیت مهاجرتی است.
- **تبعیض سنی** شامل تبعیض بر اساس خیلی جوان یا پیر بودن است.
- **تبعیض مربوط به گزارش سازمان جهانی کار (ILO III)** شامل تبعیض در اشتغال بر اساس مذهب، سابقه کیفری، فعالیت اتحادیه ای، افکار سیاسی و منشأ اجتماعی است.
- **حقوق بشر** شامل اقداماتی توسط یا به نمایندگی Commonwealth (کامنولث) است که گفته می شود عوامل خاص بین المللی حقوق بشر، مانند International Covenant on Civil and Political Rights (میثاق بین المللی در مورد حقوق مدنی و سیاسی)، Convention on the Rights of the Child (کنوانسیون حقوق کودک و Convention on the Rights of Persons with Disabilities (کنوانسیون حقوق افراد با معلولیت) را نقض می کنند.

شما می توانید بدون توجه به جایی که در استرالیا زندگی می کنید، شکایت کنید و هزینه ای برای شکایت وجود ندارد. مراحل فرایند شکایت در زیر بیان شده است.

یک پرس و جو بکنید

- اگر مطمئن نیستید که می توانید در مورد چیزی شکایت کنید یا نه، می توانید با شماره تلفن **1300 656 419** یا از طریق ایمیل به infoservice@humanrights.gov.au با Commission's National Information Service (خدمات اطلاعات ملی کمیسیون) تماس بگیرید.
- ما می توانیم برای شروع روند، یک فرم شکایت برای شما ارسال کنیم.
- اگر ما نتوانیم به شما کمک کنیم، سعی خواهیم کرد شما را به شخصی که می تواند کمک کند ارجاع دهیم.

یک شکایت بکنید

- شکایت باید کتبی باشد. می توانید فرم شکایت را پر کرده و آن را به ما پست یا فکس کنید یا می توانید شکایت خود را بصورت آنلاین در وب سایت ما www.humanrights.gov.au ارائه دهید.
- شما می توانید به زبان مورد نظر خود شکایت کنید و در صورت لزوم، ما می توانیم به شما کمک کنیم تا شکایت خود را بنویسید.
- شما برای شکایت نیازی به وکیل ندارید.
- اگر ما نتوانیم به شکایت شما رسیدگی کنیم، دلیل آن را توضیح خواهیم داد.

تحقیق

- ما برای صحبت در مورد شکایت تان با شما تماس خواهیم گرفت و ممکن است از شما بخواهیم که اطلاعات بیشتری را ارائه دهید.
- به طور کلی، کمیسیون با شخص یا سازمانی که از آن شکایت دارید تماس گرفته و نسخه ای از شکایت تان را برای آنها تهیه می کند. ما ممکن است از آنها بخواهیم که اطلاعات خاص و/یا پاسخی به شکایت شما ارائه دهند. اطلاعاتی که در پاسخ به شکایت شما به کمیسیون ارائه می شود می تواند شامل اطلاعات شخصی، از جمله اطلاعات حساس درباره شما باشد.
- در بعضی موارد، ما ممکن است تصمیم بگیریم که به رسیدگی به شکایت شما ادامه ندهیم. اگر این اتفاق بیفتد، ما دلیل آنرا توضیح خواهیم داد.
- ما ممکن است در مورد تلاش برای حل و فصل شکایت از طریق مصالحه با شما صحبت کنیم.

مصالحه

- مصالحه به معنای این است که ما سعی می کنیم به شما و شخص یا سازمانی که از آنها شکایت دارید، کمک کنیم تا راهی برای حل موضوع پیدا کنید.
- مصالحه می تواند در یک نشست رو در رو به نام "کنفرانس مصالحه" یا از طریق یک کنفرانس تلفنی صورت گیرد. در بعضی موارد، شکایات می توانند از طریق تبادل ایمیل ها و مکالمه ها با میانجی حل و فصل شوند.
- شکایات از طرق مختلف قابل حل و فصل هستند. به عنوان مثال، با یک عذرخواهی، تغییر خط و مشی یا جبران خسارت.

اقدام احتمالی دادگاه - تبعیض جنسی، ناتوانی، نژادی و سنی

- کمیسیون قدرت تصمیم گیری در مورد اینکه تبعیض غیرقانونی اتفاق افتاده است را ندارد.
- اگر شکایت شما حل و فصل نشده یا به دلیل دیگری متوقف شده است، ممکن است شما بتوانید موضوع را به دادگاه ببرید. دادگاه می تواند تصمیم بگیرد که آیا تبعیض غیرقانونی اتفاق افتاده است یا خیر.

- از زمانی که کمیسیون به شکایت خاتمه می دهد شما 60 روز برای ارائه درخواست به Federal Circuit Court of Australia (دادگاه قضایی فدرال استرالیا) یا Federal Court of Australia (دادگاه فدرال استرالیا) فرصت دارید.
- Commission نمی تواند موضوع را برای شما به دادگاه ببرد یا به شما در ارائه پرونده تان در دادگاه کمک کند.
- اگر می خواهید به دادگاه بروید ممکن است لازم باشد با یک وکیل یا خدمات حقوقی صحبت کنید.

تصمیم / گزارش - تبعیض مربوط به گزارش سازمان جهانی کار (ILO III) و حقوق بشر

- اگر شکایت به دلیل دیگری حل و فصل نشده یا متوقف شده باشد، President of the Commission (رئیس کمیسیون) می تواند تصمیم بگیرد که آیا تبعیض مربوط به گزارش سازمان جهانی کار (ILO III) یا نقض حقوق بشر رخ داده است یا خیر.
- اگر President قانع شده باشد که تبعیض یا نقض حقوق بشر رخ داده است، او می تواند این موضوع را به Federal Attorney-General (دادستان کل فدرال) گزارش دهد. در این گزارش، President می تواند برای هرگونه خسارت و جراحاتی که فرد متحمل شده است، پیشنهاد جبران خسارت کند. این گزارش ممکن است در Parliament (مجلس) ارائه شود.
- نمونه هایی از تصمیمات President در مورد تبعیض و حقوق بشر در وب سایت Commission در <http://www.humanrights.gov.au/publications/reports-minister-under-ahrc-act> در دسترس است.

از کجا می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

اطلاعات تماس Australian Human Rights Commission به شرح زیر است:

تلفن

National Information Service (خدمات اطلاعات ملی): 1300 656 419
1800 620 241: TTY
133 677 NRS
فکس: (02) 9284 9611

در صورت نیاز به مترجم شفاهی می توانید با شماره 131 450 تماس بگیرید و بخواهید به Australian Human Rights Commission وصل شوید.

اگر ناشنوا هستید یا اختلال شنوایی دارید می توانید با شماره 1800 620 241 از طریق TTY با ما تماس بگیرید. اگر ناشنوا هستید یا اختلال شنوایی یا گفتاری دارید می توانید با شماره 133 677 از طریق خدمات رله ملی (NRS) با ما تماس بگیرید. اگر به مترجم Auslan نیاز دارید، ما می توانیم این کار را برای شما ترتیب دهیم.

اگر نابینا هستید یا اختلال بینایی دارید، در صورت درخواست، ما می توانیم اطلاعات را در فرمت های جایگزین ارائه دهیم.

پست

GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

آنلاین

ایمیل: infoservice@humanrights.gov.au

وب سایت: www.humanrights.gov.au

شما می توانید با مراجعه به سایت زیر، شکایت خود را آنلاین انجام دهید:

<http://www.humanrights.gov.au/complaints/lodging-your-complaint>

مشاوره حقوقی کلی

اگر به فکر شکایت هستید، ممکن است بخواهید مشاوره حقوقی دریافت کنید. خدمات حقوقی جامعه محلی وجود دارد که می توانند در مورد تبعیض و آزار و اذیت، مشاوره رایگان ارائه دهند.

شما می توانید با یک نهاد کمک حقوقی (<https://www.nationallegalaid.org/for-individuals/>) یا نزدیکترین Legal Aid (مرکز حقوقی) جامعه محلی خود (www.naalc.org.au/directory) تماس بگیرید.

سلب مسئولیت: اطلاعات موجود در این برگه اطلاعات فقط به عنوان راهنما در نظر گرفته شده است. این یک جایگزین برای مشاوره حقوقی نیست.